

Zeitschrift: Textiles suizos [Edición español]
Herausgeber: Oficina Suiza de Expansión Comercial
Band: - (1947)
Heft: 1

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 07.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



Ha transcurrido más de un siglo

*desde que aparecieron en el mundo las primeras
telas de seda STÜNZI. Desde entonces, las modas
han cambiado, pero los tejidos STÜNZI han seguido
conservando las ventajas que ofrecían hace cien años...
calidad... belleza... elegancia.*

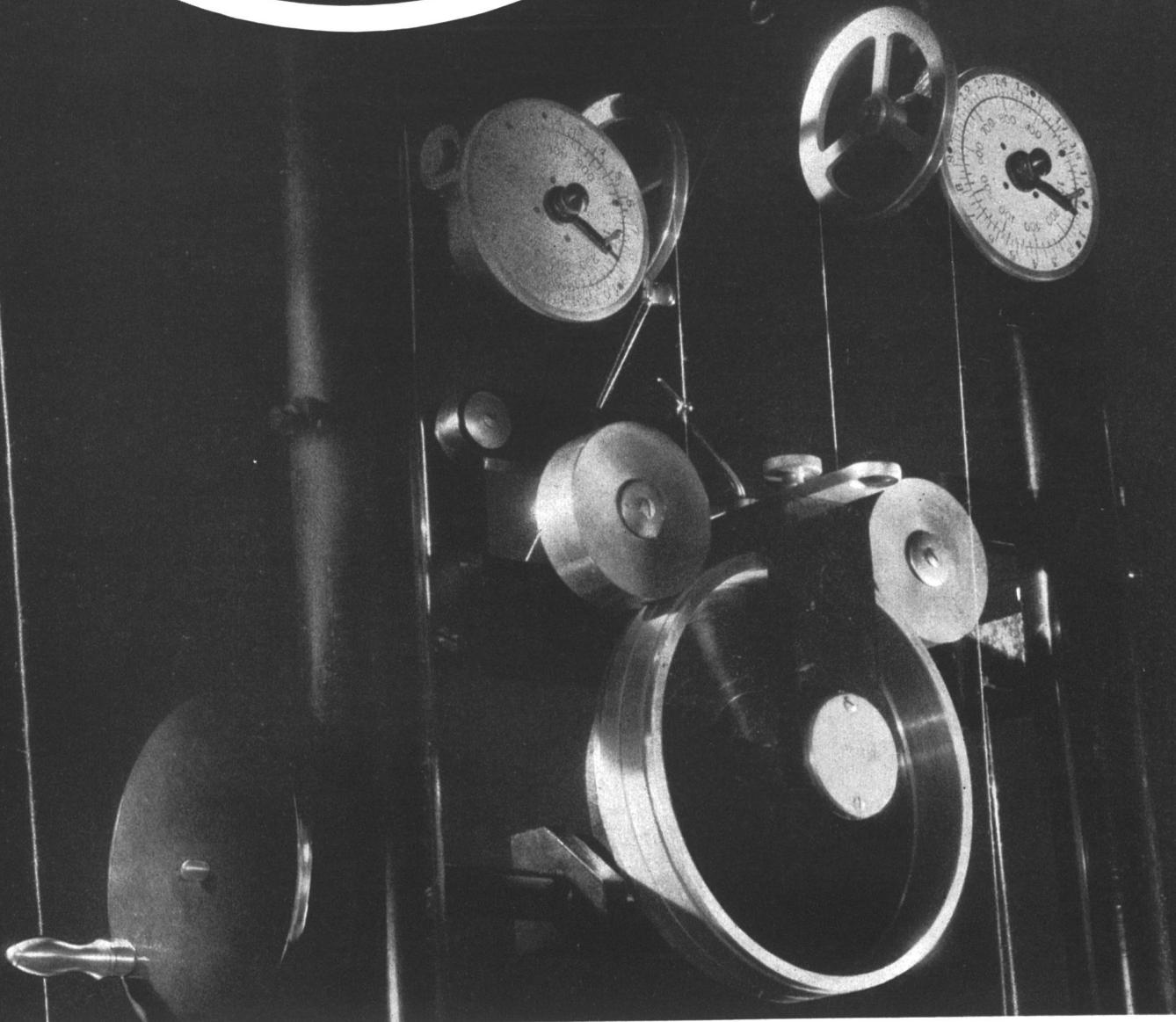
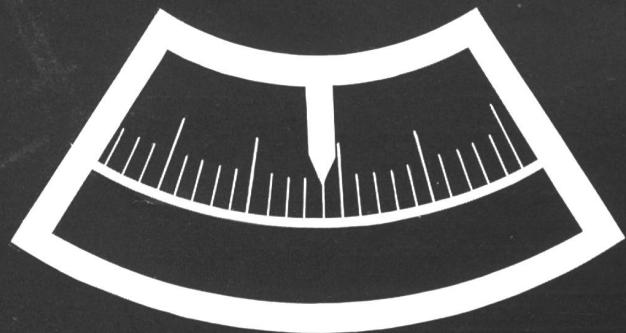
STÜNZI
HORGEN-ZURICH

L O N D O N • P A R I S • N E W Y O R K

B U E N O S A I R E S - M E L B O U R N E - S Y D N E Y - L Y O N

LONDON — 4 GREAT PORTLAND ST. PARIS — 101 RUE RÉAUMUR NEW YORK — 1400 BROADWAY

BUENOS AIRES — 840 VICTORIA MELBOURNE — 318 FLINDERS LANE SYDNEY — 324, PITT ST. LYON — 9 QUAI DE RET



El trabajo de las fibras naturales para confeccionar hilados impecables exige exámenes científicos y minuciosos en todas las fases de fabricación.

Microscopio y balanza de precisión son para nosotros tan indispensables como la mecha, la máquina de hilar y la turbina.

Las fibras sintéticas — un sector joven aún en la industria textil y en pleno desarrollo — nos imponen continuas investigaciones. Nuestro objeto, en estrecha colaboración con nuestros proveedores de fibras, es el mejoramiento

de las materias empleadas para perfeccionar sus cualidades intrínsecas.

Nuestra finalidad es seguir y comparar los nuevos tipos de Fibrane del mundo entero. Ello nos conduce a examinar toda nueva fibra y a estudiar su empleo. Gracias a minuciosas investigaciones llevadas al mínimo detalle, nuestra Sociedad ha tomado una parte preponderante en el desarrollo de la Fibrana en el curso de los últimos veinte años. Así S. I. S. producirá hilados de fibrana cada día más hermosos, más útiles y siempre mejores.

SOCIÉTÉ INDUSTRIELLE
POUR LA SCHAPPE, BALE

SIS

Fábricas en
Arlesheim, Angenstein, Grellingen,
Tenay, Argis, Soultzmatt, Roubaix.



Industria del trenzado de Argovia

ESPECIALIDADES :

Materiales para la fabricación de sombreros para señoras
Materiales para la fabricación de calzados
Materiales para la fabricación de bolsas y cinturones

CASAS EXPORTADORAS :

Argovia S. A., Mellingen

Trenzados y tejidos para sombreros, trencillas. Cascos.
Trenzados para zapatos y tejidos.
Abrigos para señoras y caballeros, trajes.

Bertschinger y Cía. S. A., Wohlen

Trenzados para sombreros, copas.
Trenzados para zapatos, cordones para zapatos.

Max Bohler, Seengen

Trenzados para la fabricación de sombreros de señora.

Aloys Breitschmid y Cía. S. A., Wohlen

Trenzados clásicos y de fantasía de toda clase para sombreros de señora, sombreros de señora sin guarnición y no formados (cascos).
Cordones para zapatos, al metro o confeccionados.
Trenzados especiales para zapatos de verano para señoras.

M. Bruggisser y Cía. S. A., Wohlen

Trenzados, tejidos y jerseys para sombreros de señora y niño.
Trenzados y tejidos para palas, bolsas y cinturones.
Partes superiores de zapatos, cordones para zapatos.
Cestitos para confites.
Rellenos para hombros y forros duros de crin artificial.

Dreifuss Hermanos S. A., Wohlen

Trenzados para sombreros.
Trenzados para zapatos y empeines para zapatos de señora.
Velas.
Trenzados para cinturones, guarniciones de toda clase.
Tejidos con y sin forro.
Flores artificiales.

Leo Dubler y Cía., Wohlen

Trenzados para sombreros y tejidos para sombreros.
Cascos.
Trenzados para zapatos.
Bolsas para señora.

Fischer y Cía., Meisterschwanden

Trenzas para sombreros de señora.

Fábrica de Trenzas Mellingen S. A., Mellingen

Trenzas para sombreros de señora.

W. Graf y Cía. S. A., Leutwil

Trenzados para sombreros de señora.
Cascos de toda clase.
Especialidades : trenzados a mano y bordados.

Aloys Isler y Cía., Wildegg

Trenzados para sombreros de señora, cascós cosidos.

Jacques Isler y Cía. S. A., Wohlen

Trenzas para sombreros, marcas registradas : « SATURN », « RAPAL », « PICOPAL ».
Cascos, laizes.
Trenzados y tejidos para zapatos.
Cordones para zapatos.

Ad. Leimgruber y Cía., Seengen

Trenzados para sombreros y cascós (cascos y capelines).
Especialidades : trenzados elaborados a mano.

Joh. Meier y Cía., Tägerig

Trenzas para sombreros de señora.

Georges Meyer y Cía S. A., Wohlen

Trenzados suizos para sombreros de señora y caballero.
Cordones para zapatos. Cascos suizos y exóticos.
Bolsas para señoras.

Jacques Meyer y Cía. S. A., Wohlen

Trenzados para sombreros, cascós, tejidos.
Cordones para zapatos, trenzados para zapatos, empeines para zapatos.
Cinturones para señora.
Redes y bolsas para la compra.
Bolsas para señora.

Henry Schlatter y Cía. S. A., Fahrwangen

Trenzas para sombreros de señora y cascós.
Trenzados a mano.

Stäger y Cía S. A., Villmergen

Trenzados para sombreros, paños para sombreros.
Cascos cosidos y trenzados.
Trenzados y tejidos para zapatos.
Cordones para zapatos, trenzados para cinturones.
Bolsas y redes para la compra.

Otto Steinmann y Cía. S. A., Wohlen

Trenzados y tejidos para sombreros de señora y de caballero, cascós cosidos y trenzados.
Trenzados y tejidos para zapatos.
Empeines y cordones para zapatos.
Bolsas para señora « OSCOSA ».

Tschamper y Cía., Olten

Trenzados para sombreros, cascós.
Sombreros elaborados a mano, trencillas y trenzas.
Cordeles de toda clase.
Trenzados para zapatos.

UHNSER + KALTENBACHER

Wetawell
WOVEN FABRIC

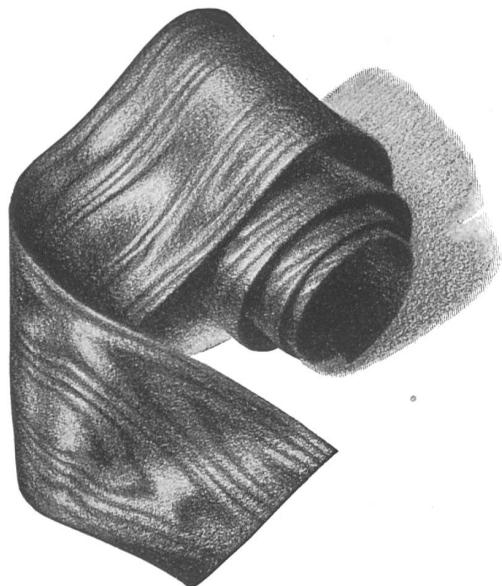


Lahco

Fabricants : LAHCO S.A. Baden/Suisse

Hirzel y Cía, S.A. Zurich

- Novedades en tejidos rayados y escoses en seda, rayón y fibrana
- Pañuelos de seda y rayón
- Tejidos e paraguas señora y niño con diseños de creación nueva



W. SARASIN y Cía S.A.
BASILEA

Cintas de todos géneros



TEJIDOS PARA CAMISAS,
DELANTALES Y VESTIDOS

TEJIDOS EN COLOR BLANQUEO TINTE APRESTO

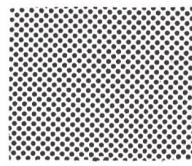
WEBEREI SIRNACH
SIRNACH (TG) SUIZA

BAER, MOETTELI y Cía., WINTERTHUR

FÁBRICA Y COMERCIO AL POR MAYOR DE TEJIDOS DE ALGODÓN,
DE RAYÓN Y DE FIBRANA

Lisos, estampados, de fantasía y tejidos en color

Hugo Gutmann



ZURICH
Peterstrasse 18

FABRICA DE TEJIDOS DE SEDA

FORROS DE RAYON
PARA ROPA CONFECCIONADA
Tejidos en bruto preparados
PARA LA IMPRESION
TEJIDOS PARA CORTINAS

Fenner

HIJOS DE ADOLF FENNER

ZURICH

FUNDADA EN 1873

Tejidos de lana Tejidos de seda
Novedades

SCHWVÄRZ

Tejidos de algodón
gibrana y rayón
lisos
estampados y
tejidos en
color

Weiss

M. WEISS y Cía S A. Zurich

S. J. Bloch Hijo y Cía. S.A.

ZURICH

Novedades en tejidos de seda y rayón

1500 cerebros

3000 manos

a su disposición
Stoffels

8 fábricas hilan,
tejen, aprestan

Tejidos para
vestidos, lencería
y decoración,
tejidos para pañuelos y pañoletas
de algodón, rayón y fibrana

STOFFEL Y CÍA SAN GALL SUIZA

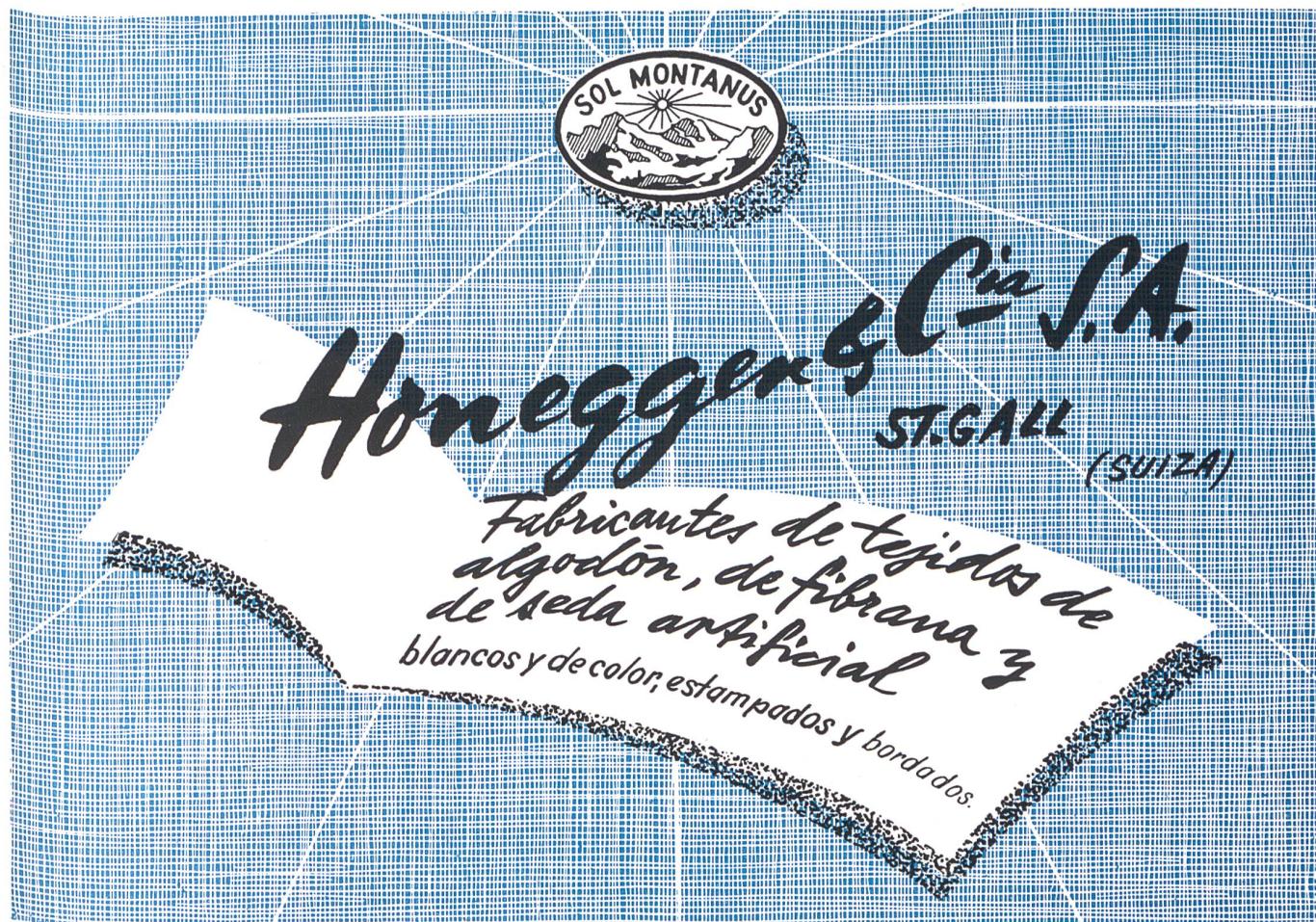


NOVEDADES
EN
TEJIDOS DE
RAYÓN
Y FIBRANA
LISOS-
ESTAMPADOS

Haas & Co

BLEICHERWEG 15

ZURICH



H.G.C.

Un cocktail

SIEMPRE LAS ÚLTIMAS NOVEDADES EN RAYÓN Y FIBRANA

H. Gunt y Cia S.A.
SEDERIAS
ZURICH



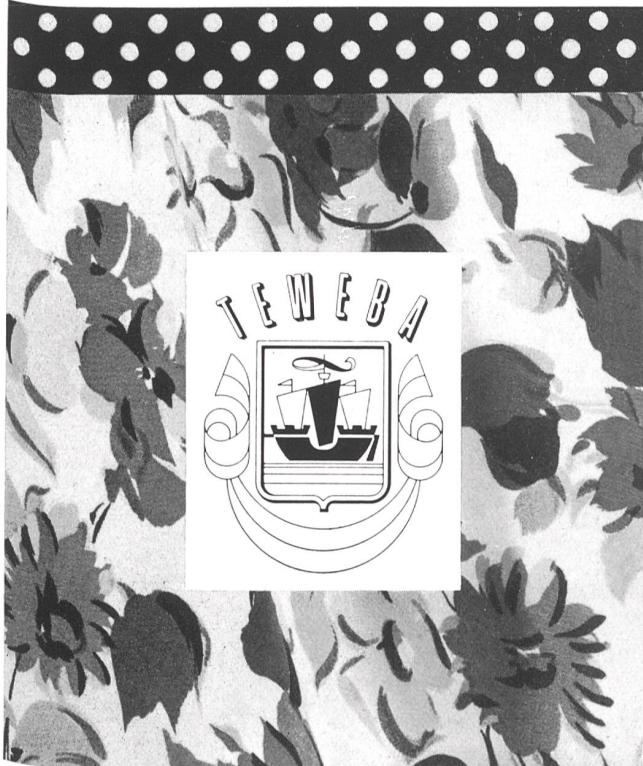
AMETCO

S. A. para el comercio con
Africa y el Oriente Medio

ZURICH

Dirección telegr.: Swissametco
Casilla de correos: Fraumünster

*Tejidos lisos, de fantasía y estampados,
prendas interiores y vestidos de señora, blusas,
medias, echarpes, bufandas, corbatas,
lencería de mesa y textiles de todo género*



SCHLEGEI & CIA BASILEA

ANTES TEXTILWERKE A.-G.

TEJIDOS DE ALGODÓN, FIBRANA, RAYÓN, BLANQUEADOS, TEÑIDOS Y ESTAMPADOS

RAYONSETA S.A.

ZURICH

Jenatschstrasse 6

**FABRICACION DE TEJIDOS
DE RAYON Y FIBRANA
LISOS Y NOVEDADES
SEDAS PARA CORBATAS**

MANUFACTURA DE CORBATAS
KORNHAUSSTRASSE, 51 ZURICH 10
DIREC. TELEGR.: SCHLIPS



CORBATAS Y TEJIDOS PARA CORBATAS - NOVEDADES SELECCIONADAS

CARRES **CRAVATES** ECHARPES

HAUTE NOUVEAUTE

FERRIN, VALON & CIE. GENEVE.



LA MARCA SUIZA QUE HA
CONQUISTADO LOS MERCADOS
CORBATAS DE PRIMERA CLASE

Novedades
W. HAUS Y CIA
ZURICH

CHARLES MALIGNON
MANUFACTURE DE CRAVATES
GENEVE 7. RUE DE COUTANCE - ADRESSE TELEGRAPHIQUE : CRAVATES

GRIEDER Y CÍA

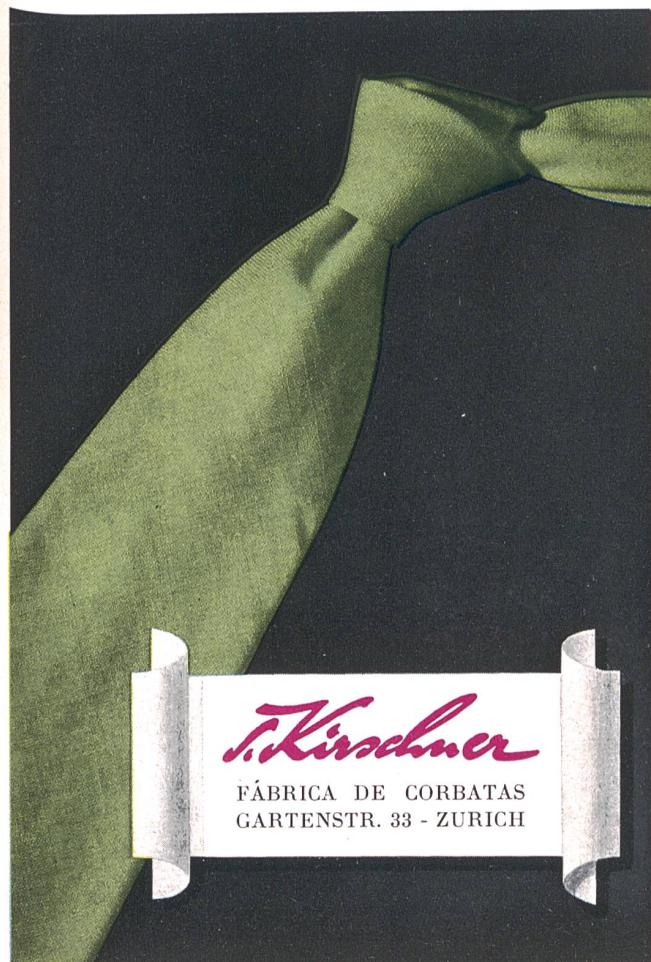
Importación - Exportación

ZURICH



ZURICH REGISTRADA

Sedas, Novedades
Couture



Stylized decorative flourishes at the top and bottom of the page.

HANS KÄGI & SIE

Fabricación
de
corbatas y echarpes

*
ZURICH, BINZSTRASSE 35

Stylized decorative flourishes at the bottom of the page.

JULES VON TOBEL & CIE.

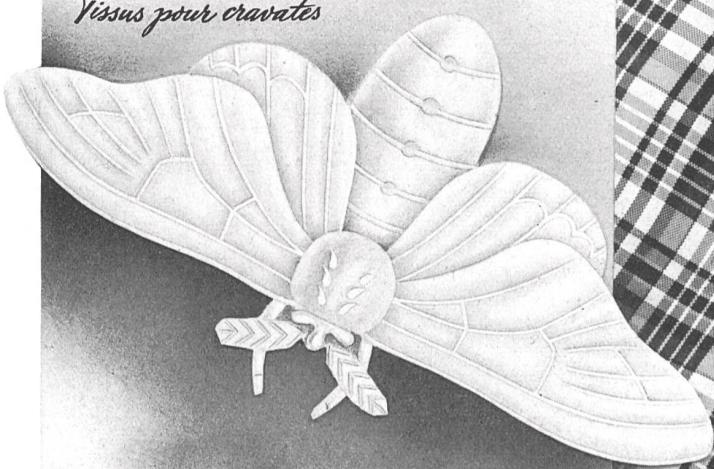


*Soieries, rayonne, tissus unis et imprimés
fantaisies et lainages
Exportation*

BRANDSCHENKESTRASSE 24 - 26
TEL. 25. 36. 33
Z U R I C H



Tissus pour robes. Tissus pour lingerie
Tissus pour cravates

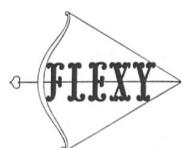


EMAR S.A.

TISSAGE DE SOIERIES
ZURICH



FÁBRICAS UNIDAS DE MEDIAS S.A.
FLAWIL - SAN GALL

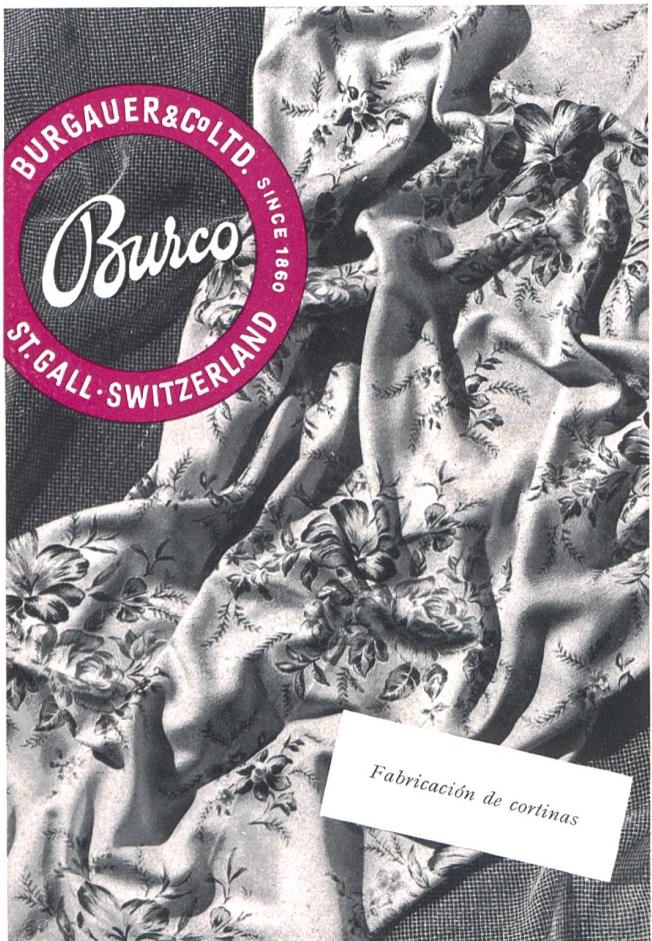


Las medias FLEXY que se ciñen perfectamente a la pierna, son un lindo lazo entre el calzado y el vestido.

TEJIDOS DE RAYÓN Y FIBRANA LISOS Y FANTASIA

Forros y tejidos para camisas / Manteles para el té
Tejidos de lana para vestidos y abrigos de señoras

APPENZELLER-HERZOG & Co.
TEJEDURÍA DE RAYÓN Y LANA - STAEGA cerca de ZURICH



Cintas
Cintas de terciopelo
Echarpes



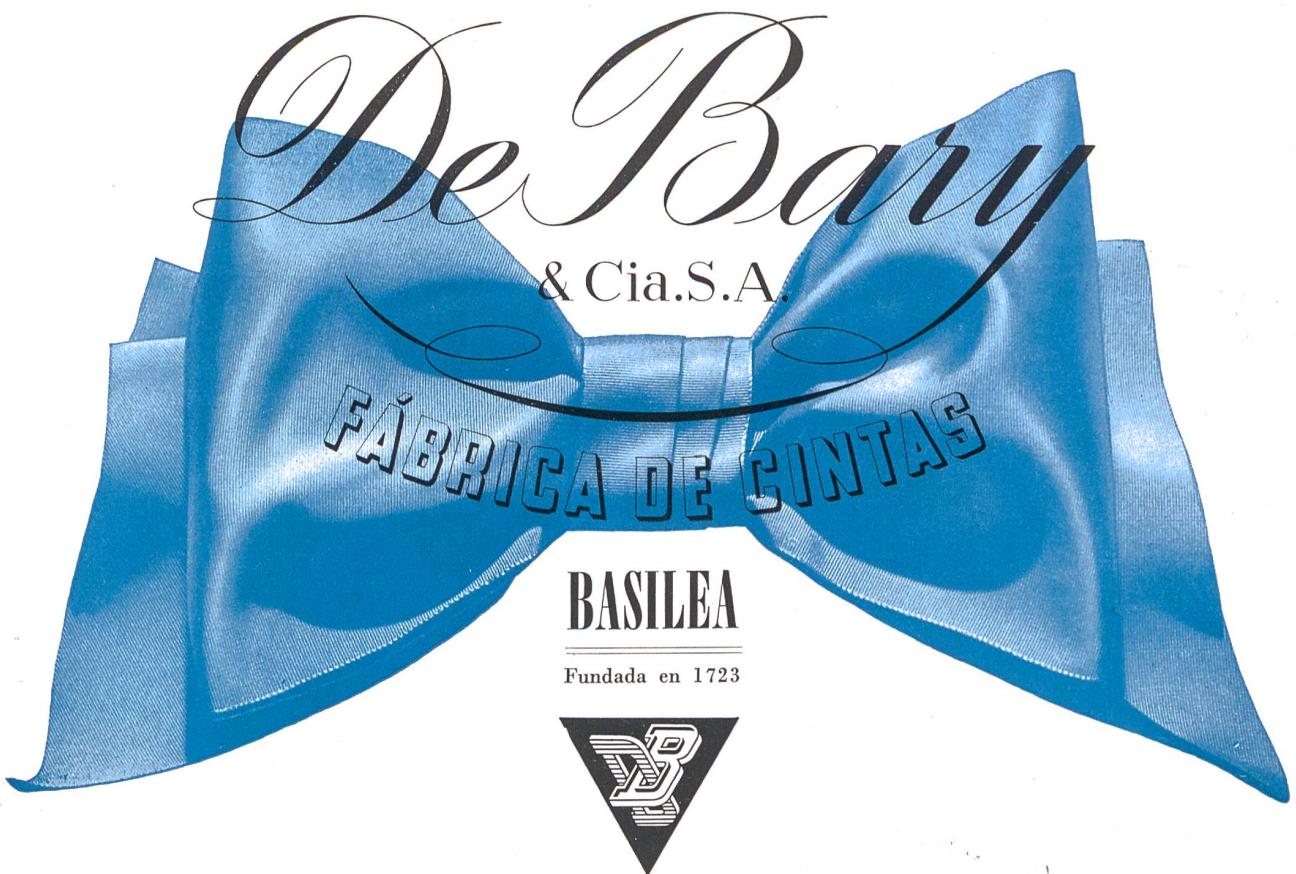
Marca de fábrica

VISCHER y Cía
BASILEA I (Suiza)

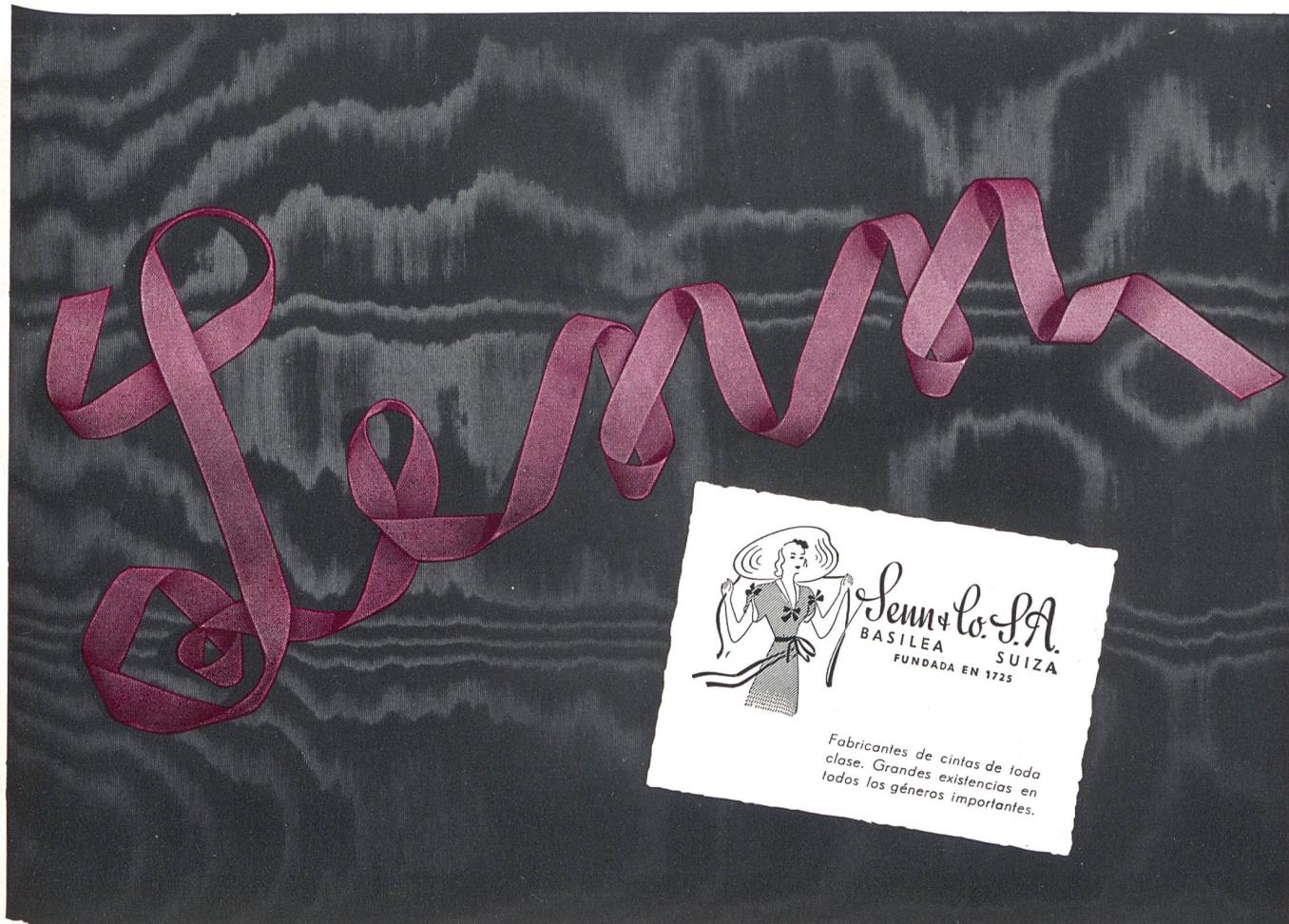
Fundada 1713

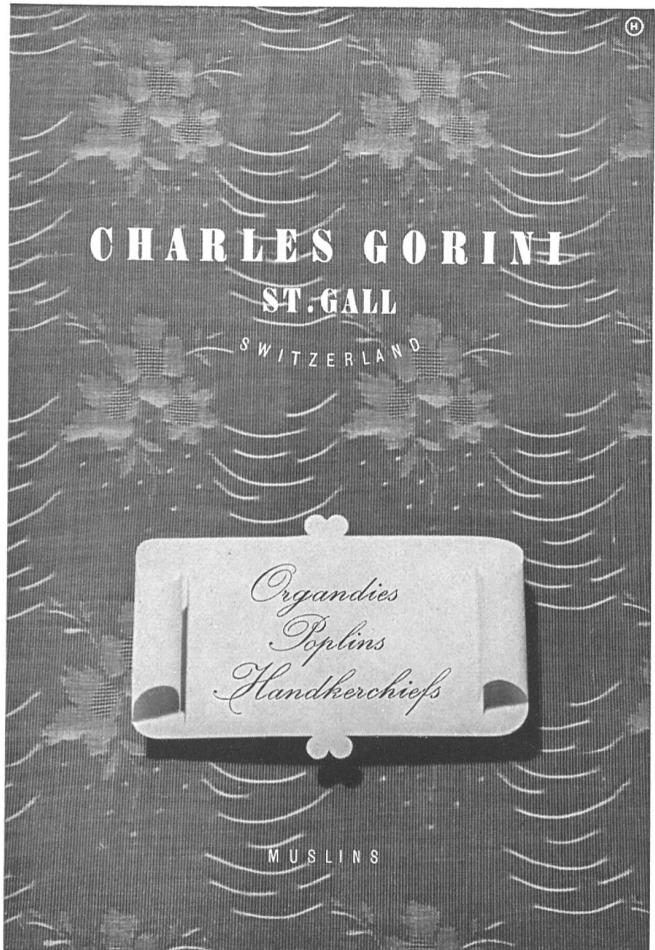


Jacob Baenziger AG.
ST.GALL SUISSE
Textiles Suizos



Fabricantes y exportadores de cintas de calidad

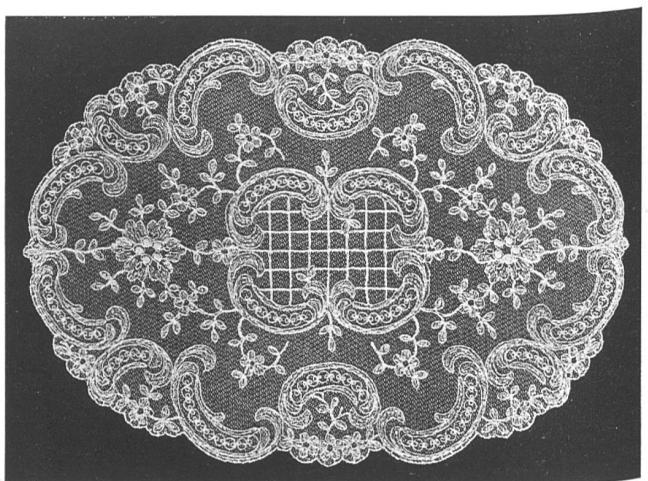




E. Mettler-Müller S.A.

Rorschach

Fundada en 1883



Dibujo No 2854

Fabricantes y exportadores de
mantelitos bordados,
manteles de té bordados,
novedades en mantelitos de tul y encajes

*Manufacturers of
cotton and linen
handkerchiefs, plain,
coloured-woven
printed, hand-and
machine embroidered*




*JOSEPH HEEB LTD. APPENZELL
Switzerland*

A. Nael & Cie

FLAWIL (ST-GALL) SUISSE



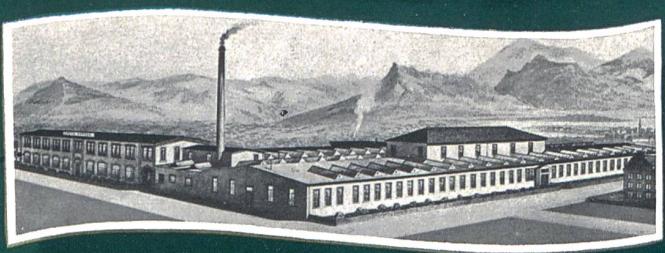
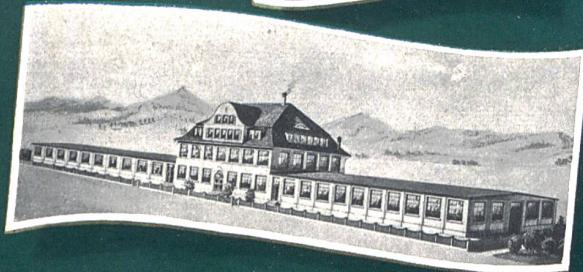
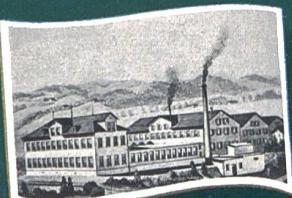
roderies Dentelles Guipures Nouveautés Garnitures Colifichets Blouses

* * * * *

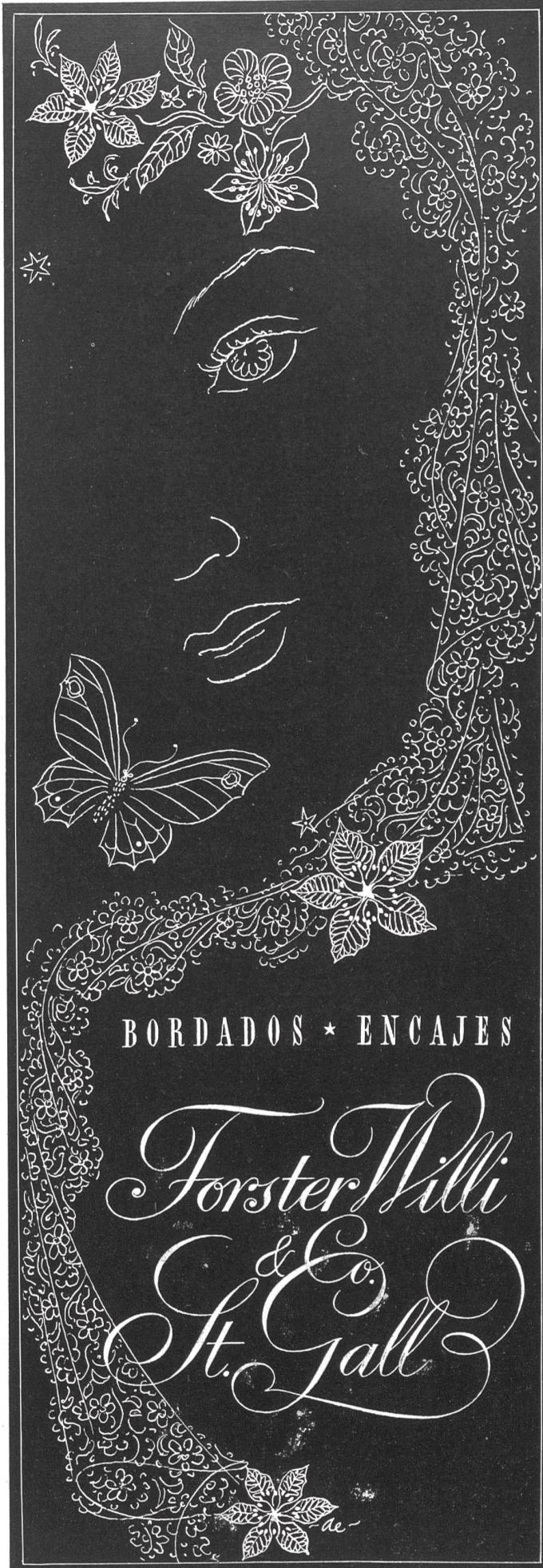
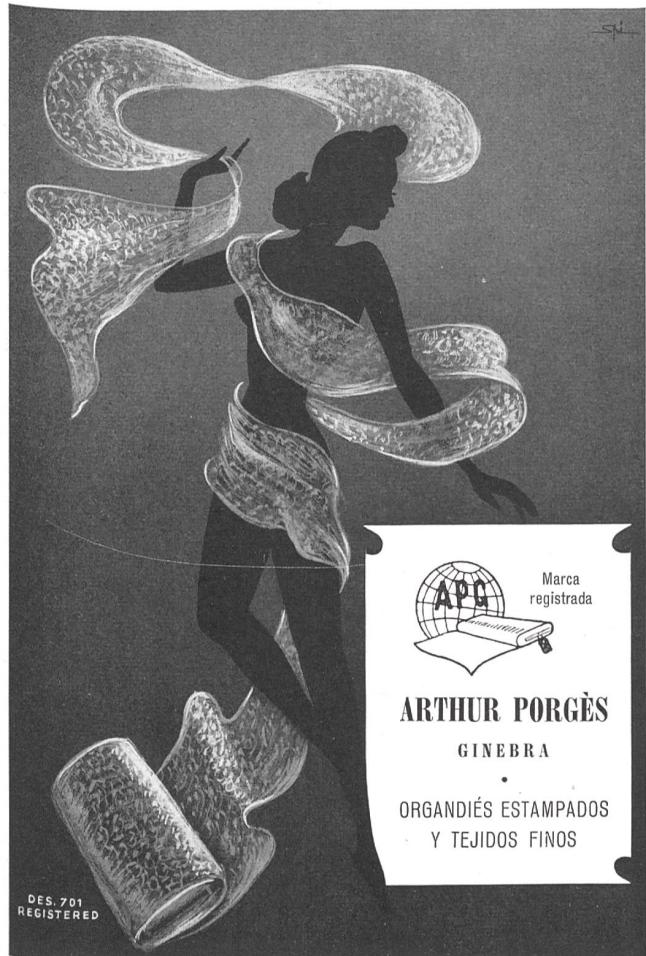
Jacob Rohner Ltd

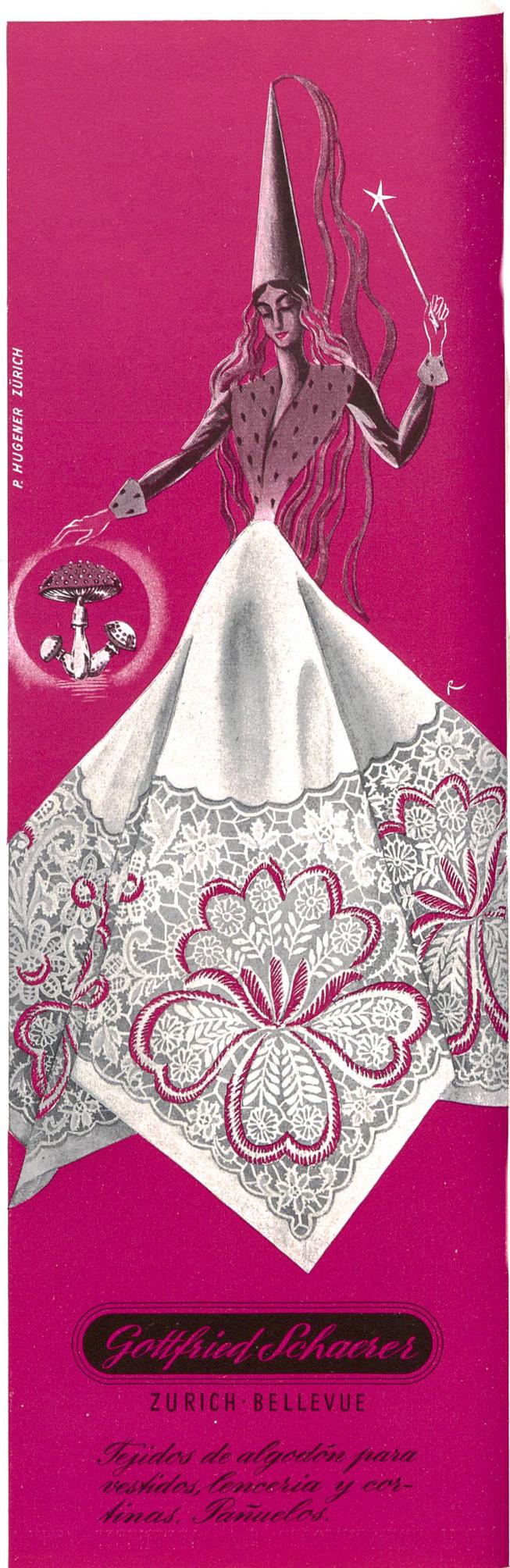
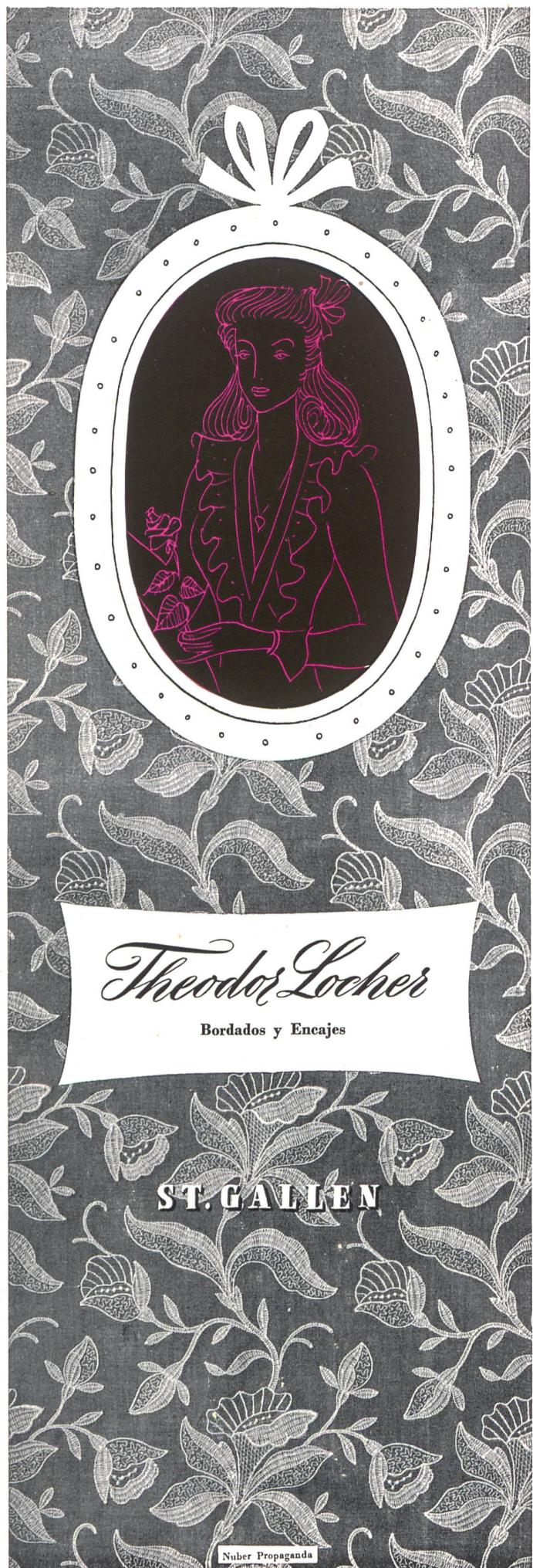
REBSTEIN

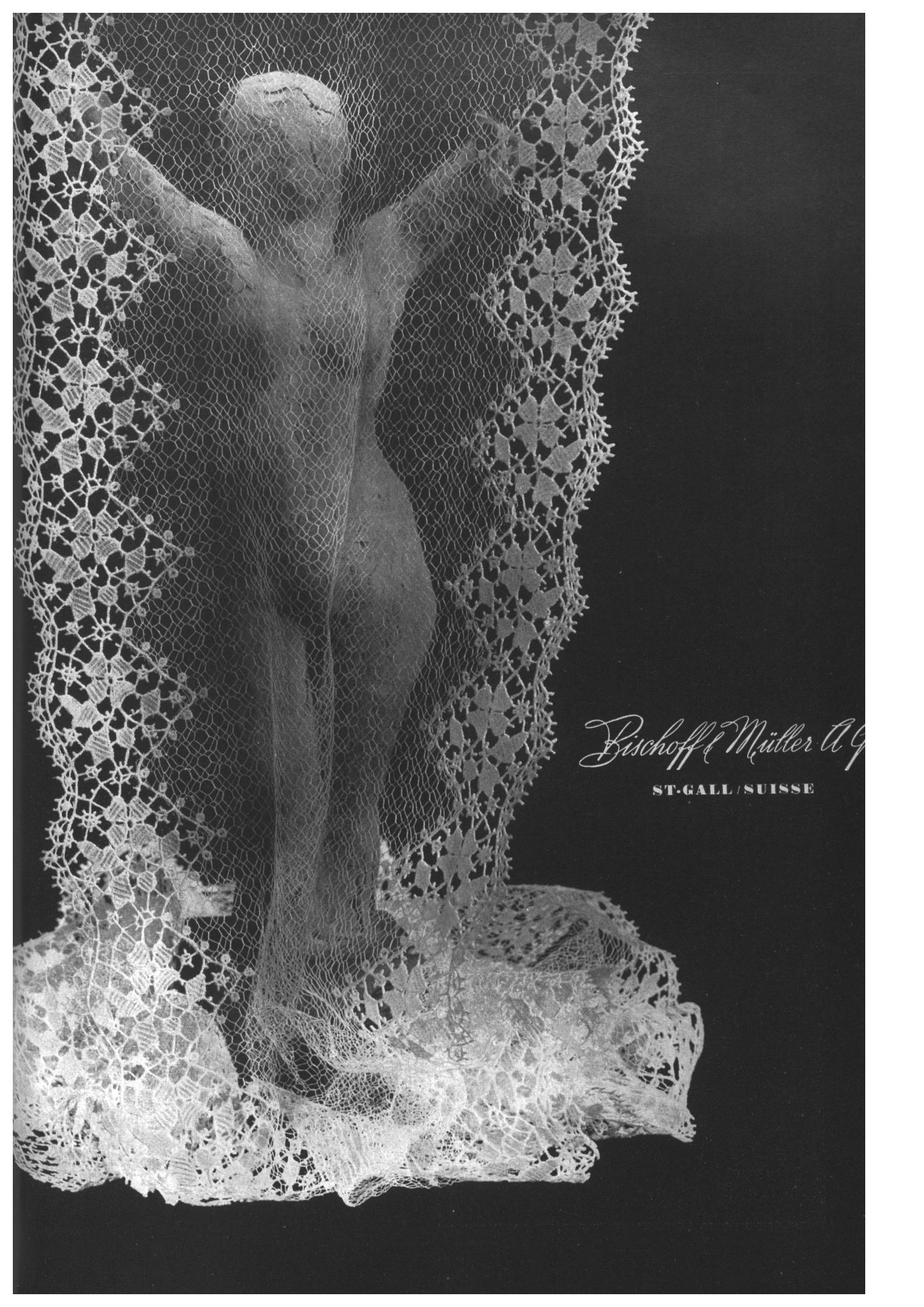
Switzerland



EMBROIDERIES · HANDKERCHIEFS
AND LACES OF DISTINCTION

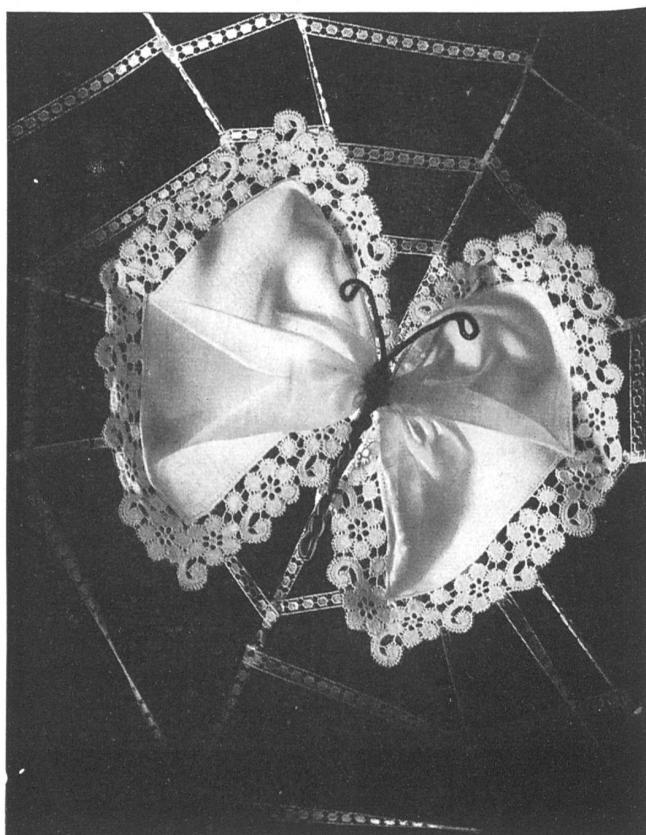
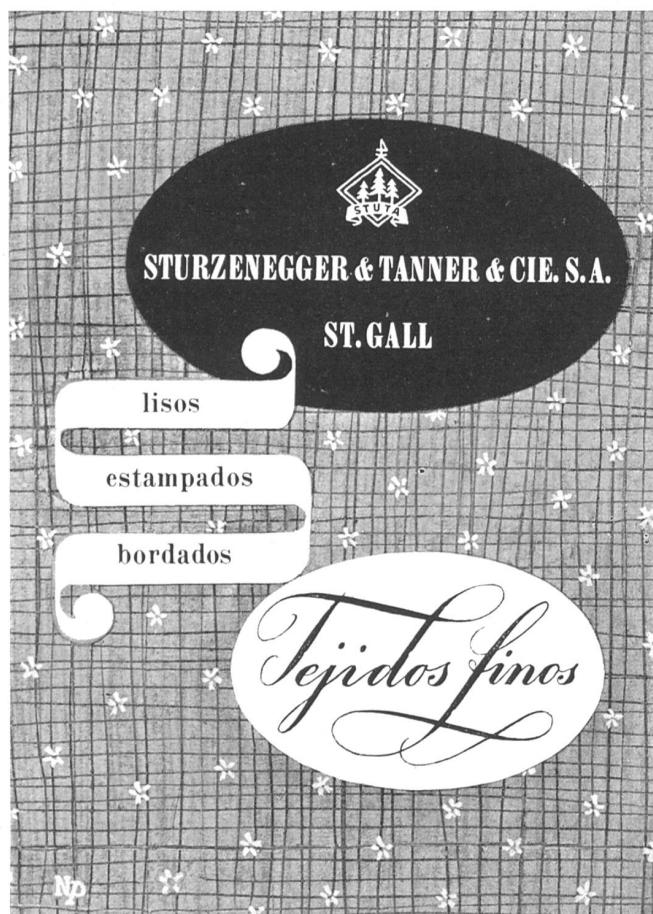
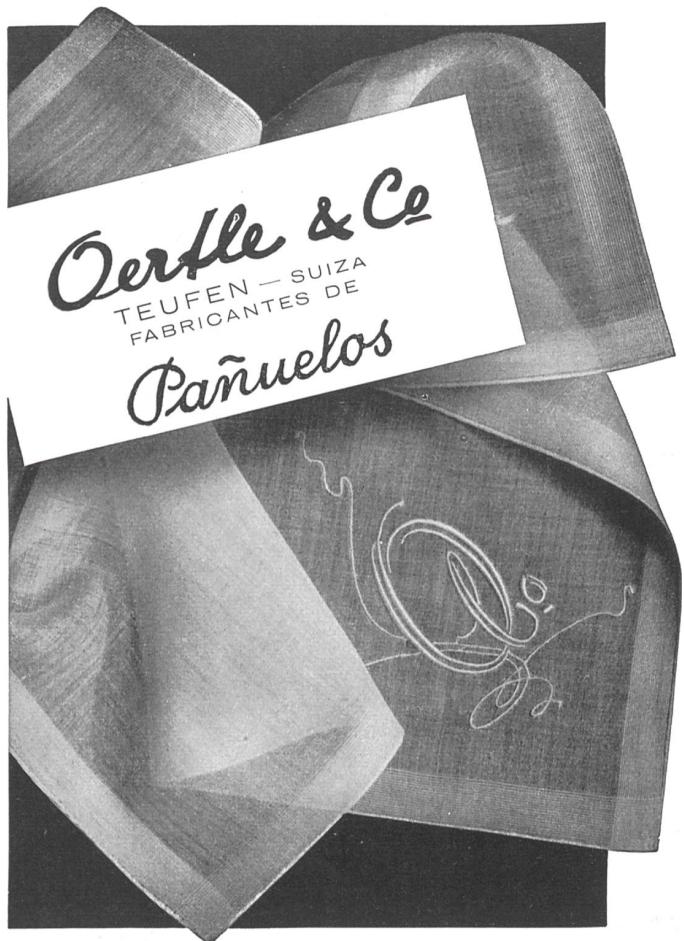






Bischoff & Müller AG

ST-GALL / SUISSE



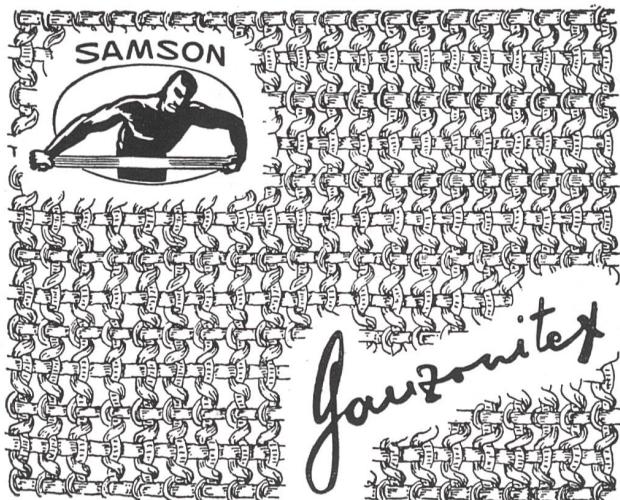
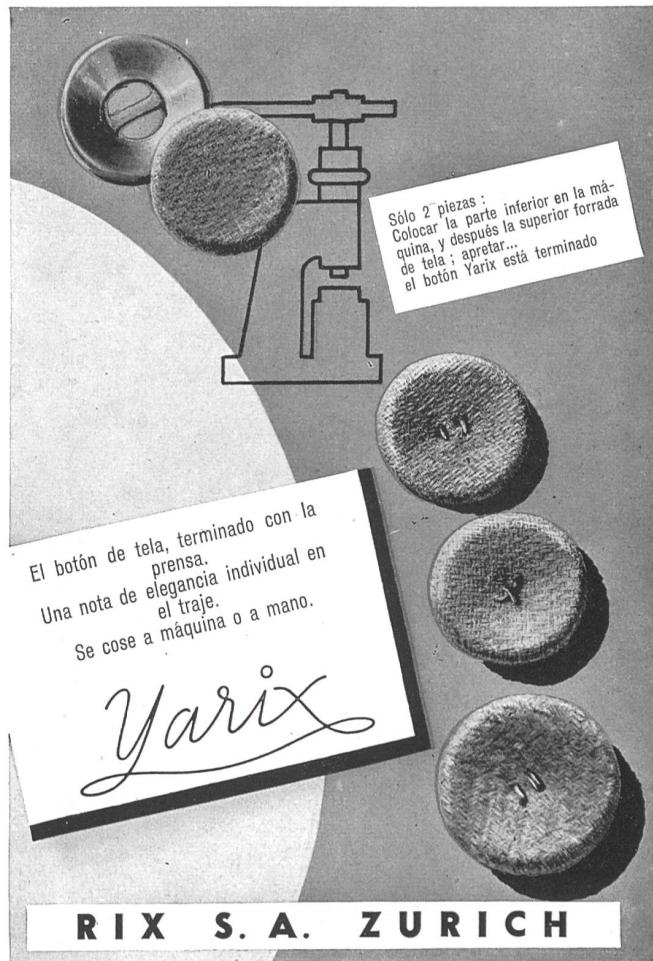
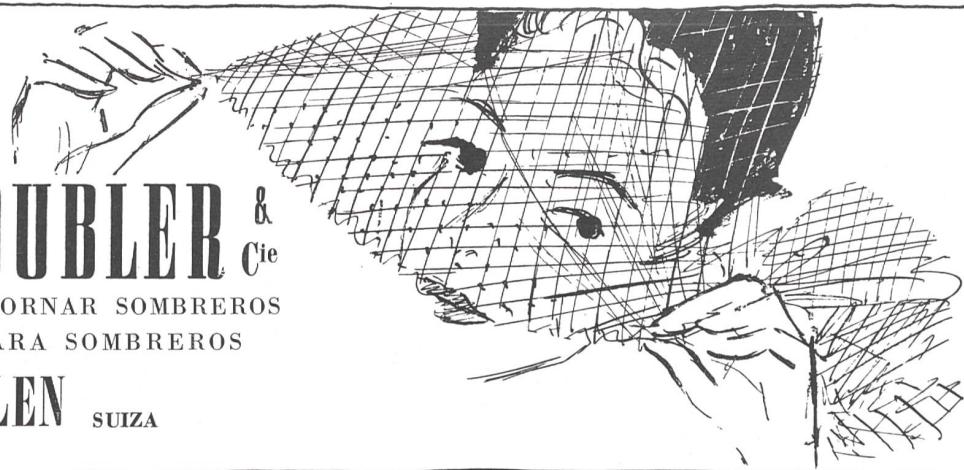
TOBLER HERMANOS y Cía
Sucrs. Ltda.
Teufen (Suiza)

BORDADOS
ENCAJES
PAÑUELOS

PAUL DUBLER & Cie

VELOS PARA ADORNAR SOMBREROS
ELASTICO PARA SOMBREROS

WOHLEN SUIZA



«GANZONITEX»

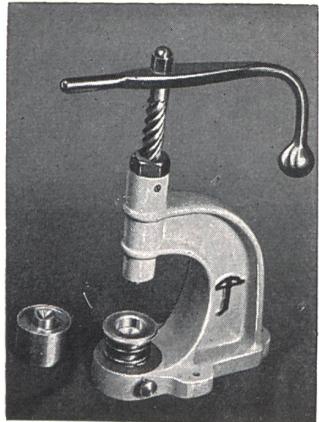
el tejido elástico, de malla integral; patente suiza N° 238985.
Tejido muy pedido por ser poroso y no poder desmallarse; ideal
para la confección de

cinturas elásticas

Pídase las lista de los representantes a :

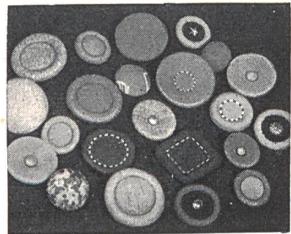
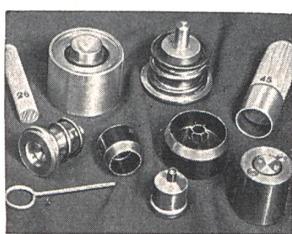
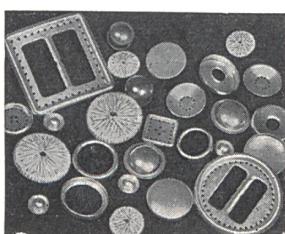
GANZONI y Cía. S.A.
WINTERTHUR SAN GALL-W.

Feria Suiza de Muestras 1947 Basilea
Sala III B 1º piso, Stand N° 2505.



Knopffabrik KASPAR HUMBEL Uetikon am See

Prensas, herramientas y piezas
sueltas para la fabricación
de botones forrados



Últimas creaciones

EN

**pañuelas estampadas
chales
tapacuellos - rebozos**

de seda natural pura, y de fibrana

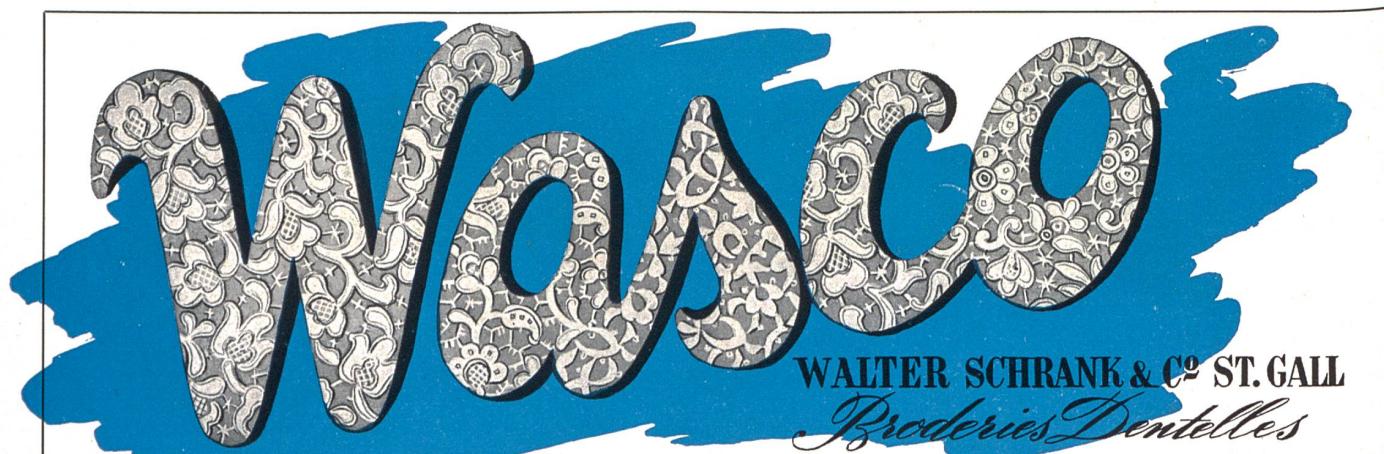


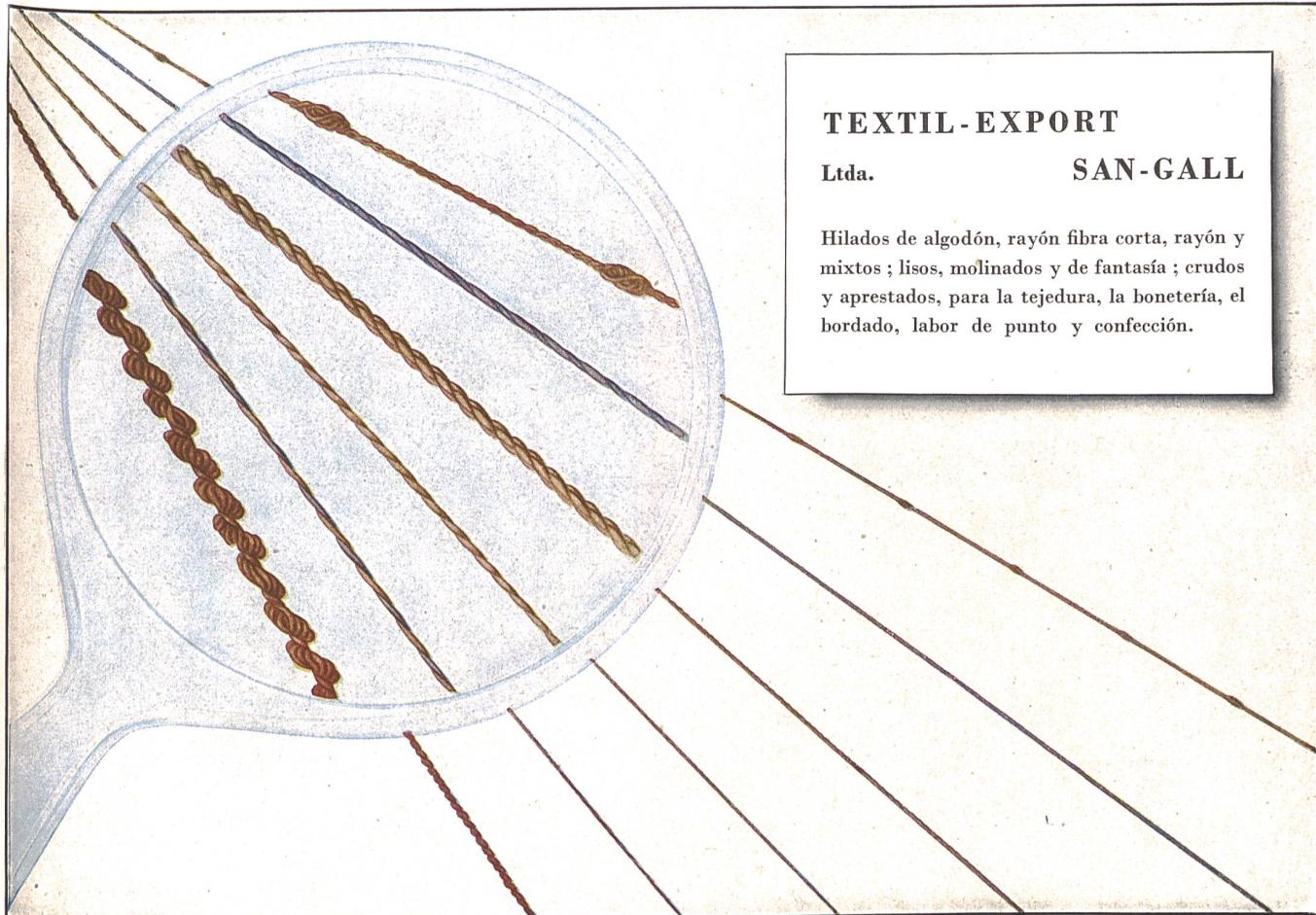
ARTHUR VETTER

Zollikon (Zurich)

(SUIZA)

FUNDADA 1910





TEXTIL - EXPORT

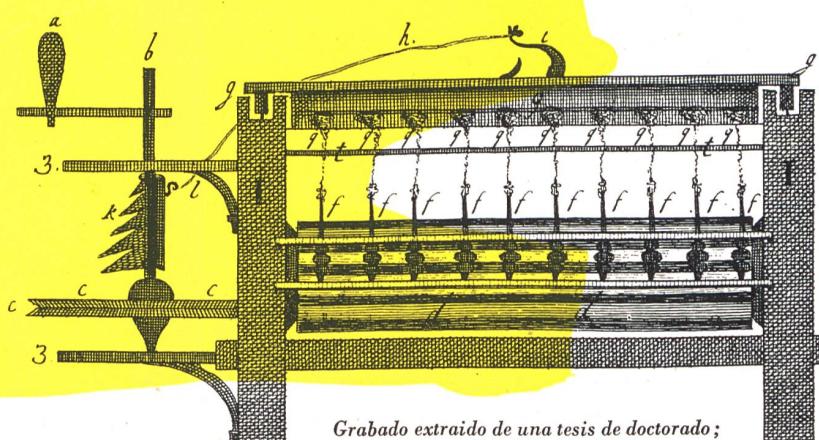
Ltda.

SAN-GALL

Hilados de algodón, rayón fibra corta, rayón y mixtos ; lisos, molinados y de fantasía ; crudos y aprestados, para la tejedura, la bonetería, el bordado, labor de punto y confección.

R. ZINGGELER / GENFERSTR. 3 ZURICH

Honegger-Lavater



Partiendo de unos principios modestos, la industria textil suiza ha conquistado su puesto preponderante en el mundo. Los torzales de seda pura, los torzales especiales y de mezcla para tejer, hacer malla, media y fabricar cables, de la casa R. Zinggeler son productos de primera calidad que ocupan el primer puesto en los mercados desde el año 1851.

Grabado extraído de una tesis de doctorado ; principios del siglo XIX.



Rita Hayworth, Columbia Star

Guantes de malla, un artículo elegante y de moda, fabricado con hilo de algodón puro, de primera calidad. De venta en todos los almacenes del ramo.

Pidase la lista de revendedores a

Lion y Cía, Kreuzlingen

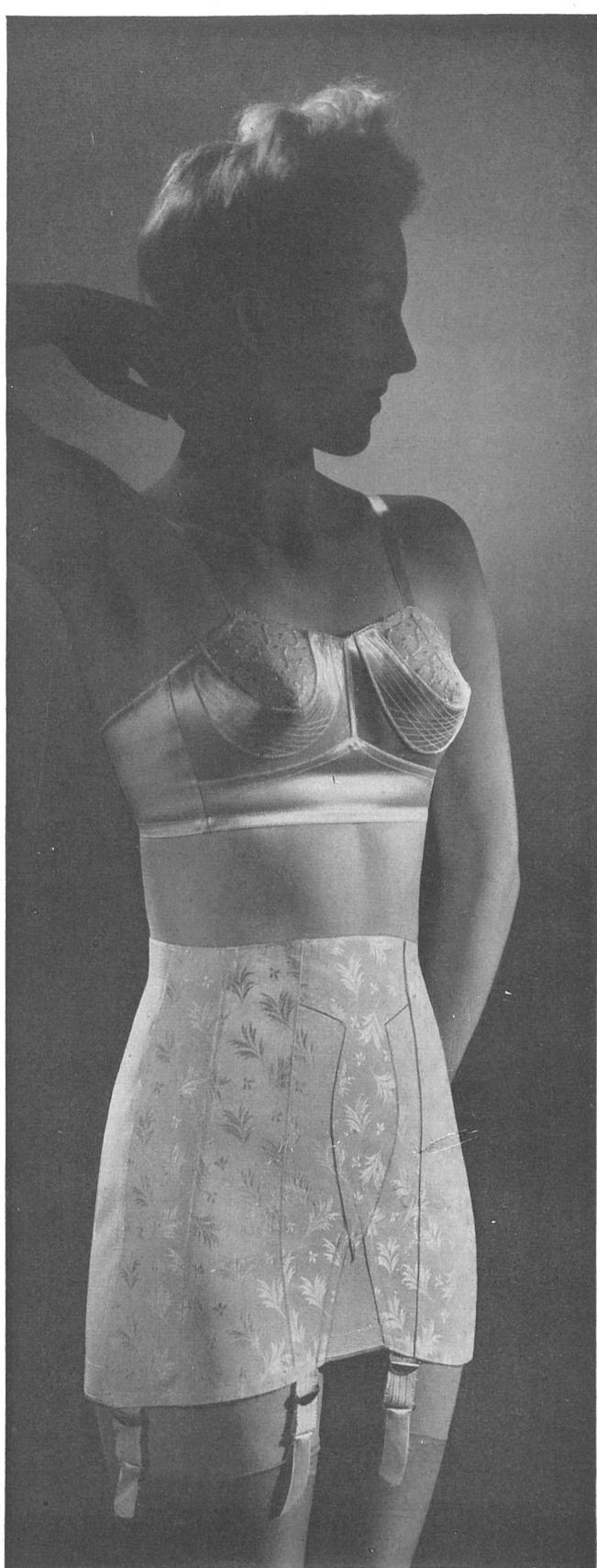




K. BRÜDERLIN GELTERKINDEN

Ropa interior fina, en punto de malla y en telas lisas e impresas, para señoras

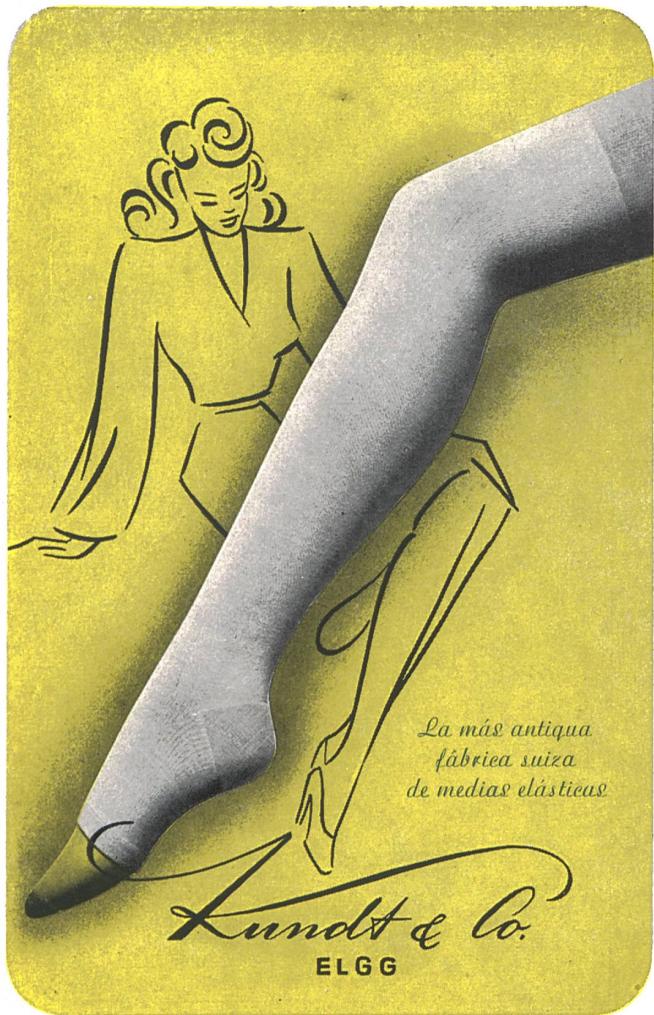
Schaub y Cía, Zofingen



M. Biedermann y Cía S. A.

Fábrica de Corsés

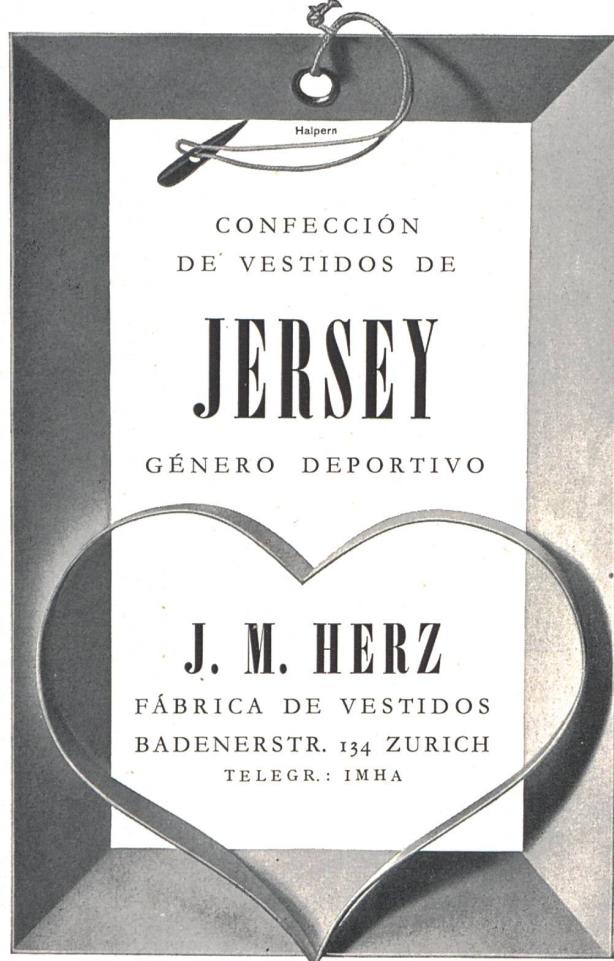
Freigutstrasse 8, Zurich



Ropa interior de punto, para señoras y niños, de primera calidad,

marca *Hocosa*

Hochuli y Cía Safenwil (Suiza)





(Tessin)
Teléfono 471 46

FABRICACIÓN DE CAMISAS Y LENCERÍA
PARA SEÑORA Y CABALLERO

Nuestras marcas :

AMSAFIX

AMSASPORT

AMSACONFORT

AMSLADY

CON EL HILO DE
COSER ELÁSTICO
SWISSLASTIC
SE CONFECCIONAN
PRENDAS BIEN
AJUSTADAS, Y
ASIMISMO, SE
LOGRAN GRANDES
POSIBILIDADES

OSCAR HAAG

HILOS ELÁSTICOS MODERNOS
KUSNACHT - ZURICH
SUIZA



Formación profesional
para cortadoras - ayudantes de
directoras sin previo aprendizaje

Enseñanza complementaria
para costureras tituladas que desean ocupar puestos dirigentes en la
industria de la confección o la alta costura

Curso de moda privado
cursado por jóvenes de la buena sociedad suiza y extraniera
Pida, sin compromiso alguno, nuestro prospecto T

E. KNEUBÜHLER
ZOFLINGEN (Suisse)

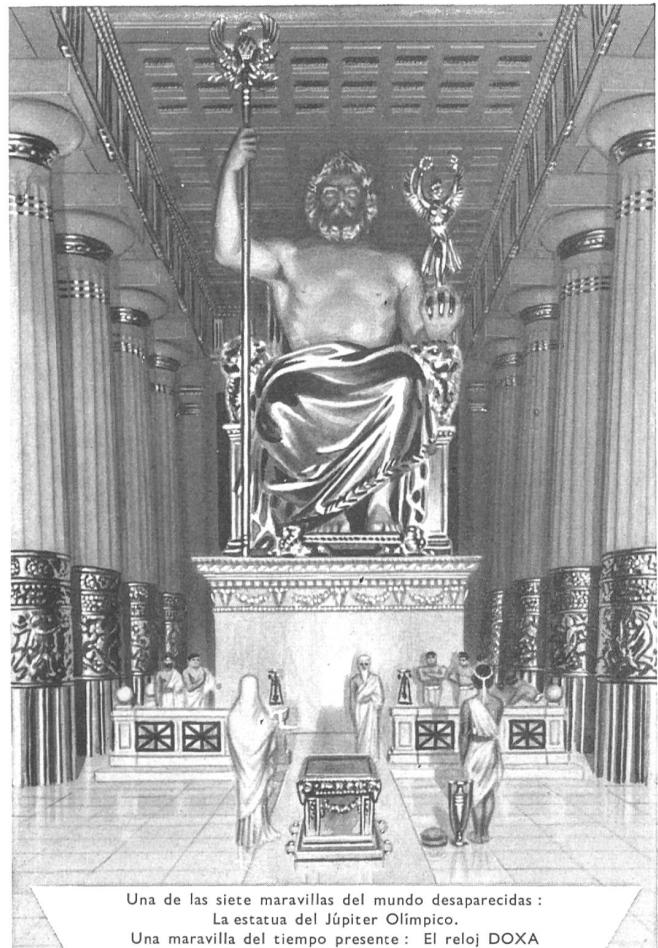
Manufacturers of Sports Clothing and Coats

Manufacture de vêtements sport et manteaux

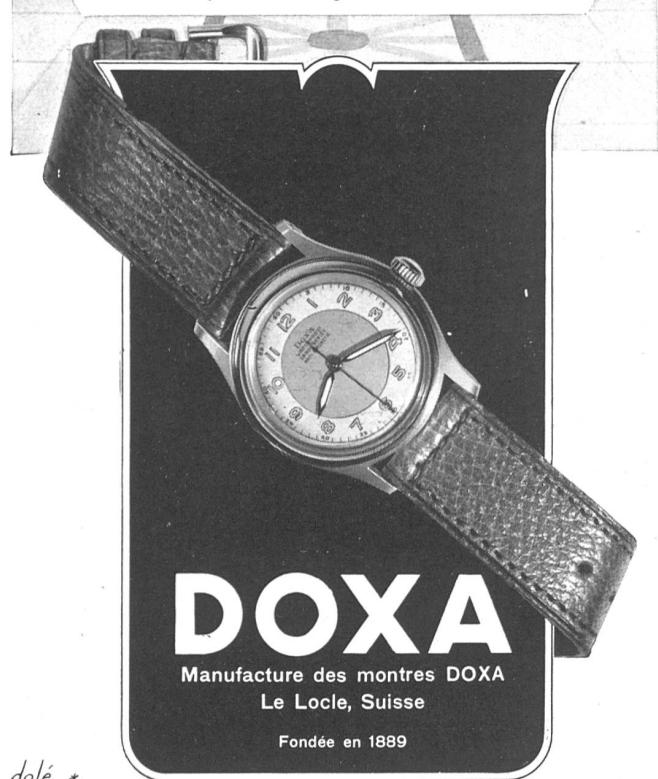
Sportkleider- und Mäntelfabrik

Sportkleeding- en mantelfabriek

SCHWARZ



Una maravilla del tiempo presente : El reloj DOXA
Antichoque — Antimagnético — Automático



dolé *

Publicaciones de la Oficina Suiza de Expansión Comercial

ZURICH Y LAUSANA

« Suiza industrial y comercial » :

Oriente sobre la situación y el desarrollo económico de Suiza ; da informes de carácter general sobre sus industrias, su comercio y su vida nacional.

Tres números por año, en español, alemán, francés e inglés.
Extranjero — España : dirigirse a *Sprentex*, Zurbano 29, Madrid.
Otros países : Fr. suizos 10.— (tasa valedera 2 años).

« Suiza Técnica » :

Redactada en colaboración con la Sociedad Suiza de Constructores de Máquinas, en Zurich. Crónica sobre las novedades técnicas suizas. Estudios de construcciones de máquinas nuevas, etc.

Ediciones en español, francés, inglés y portugués.
Extranjero — España : dirigirse a *Sprentex*, Zurbano 29, Madrid.
Otros países : Fr. suizos 15.— (tasa valedera 2 años).

« Textiles suizos » :

Publicación especializada, ricamente ilustrada, que informa sobre todo lo que se relaciona con las industrias de la ropa y de la moda, según el desenvolvimiento de las artes textiles.
Sale cada trimestre en cuatro ediciones : española, francesa, inglesa y alemana.

Extranjero — España : dirigirse a *Sprentex*, Zurbano 29, Madrid.
Otros países : Fr. suizos 20.— por año.

« Manual de la producción suiza » :

Sale en español, francés, alemán e inglés. Directorio de las industrias suizas : repertorios por artículos, por ramos y casas.

España : dirigirse a *Sprentex*, Zurbano 29, Madrid.

Otros países, precio : Fr. suizos 14.—, franqueo incluido. Dirigirse directamente a nuestra sede de Zurich, Postfach Fraumünster 738.

Folleto « Suiza y sus industrias » :

Orientación general sucinta sobre Suiza ; sus instituciones ; su economía y sus industrias ; con 2 mapas y numerosas ilustraciones.

Ediciones disponibles en español, francés, alemán, inglés, italiano, portugués y sueco.

Precio : Fr. suizos 1.50.

Para toda clase de informes, diríjanse a la :

Oficina Suiza de Expansión Comercial

Servicio de Publicaciones

LAUSANA

Place de la Riponne 3 Teléfono 3 73 31



Tricotage Suisse Lehmann S. A.
Langenthal

Prendas

de punto

para todos los deportes.
Esquí, Patín, Ciclismo, Baño,
Sierra, Tennis, etc.

Gorros, Echarpes,
Guantes, Sueters, « Shorts »,
Bañadores, Calcetines etc.

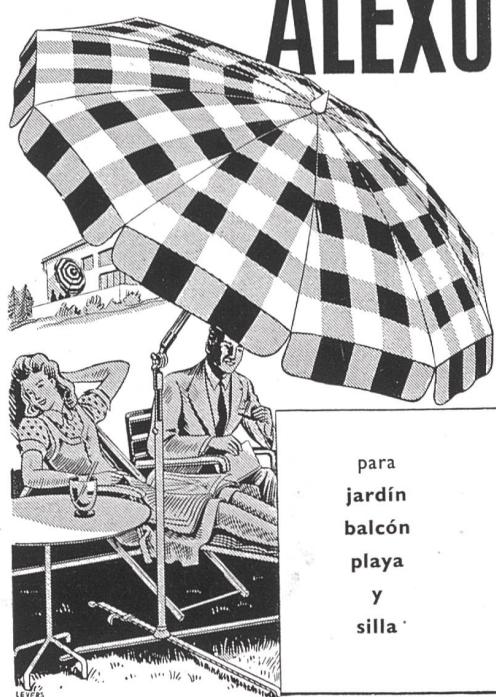
FÁBRICA DE PRENDAS DE PUNTO

ROBERT MULLER Y Cía

ZURICH - ALBISRIEDEN

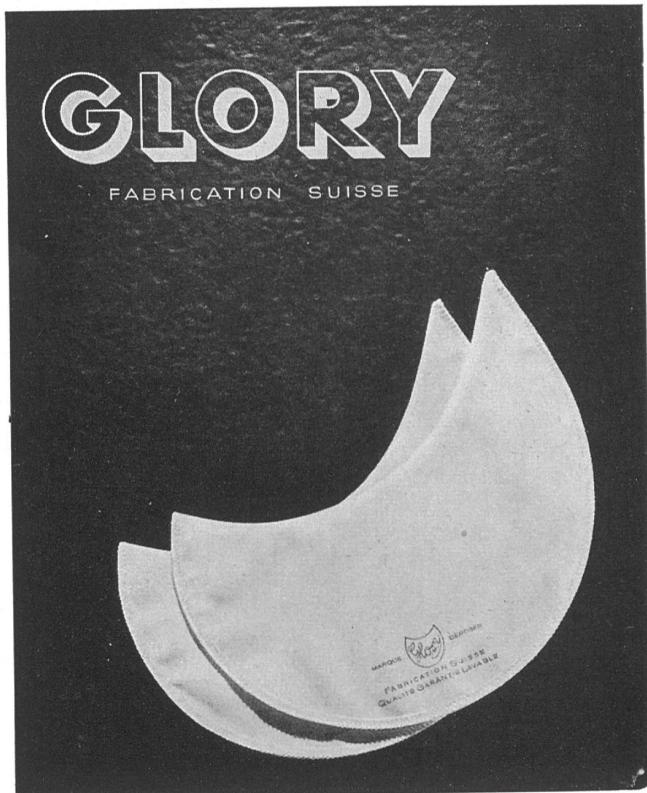
QUITASOLES

ALEXO



A. GLATZ, Frauenfeld

Fábrica de quitasoles para jardines



ALFRED ROSENSTIEL

FABRIQUE DE DESSOUS-DE-BRAS

ZURICH



Zwicky & Cie Wallisellen - Zurich

RETORCEDURA Y TINTE DE SEDAS . TEL. 93 24 11 . DIRECCIÓN TELEGR.: ZWICKY WALLISELLEN. Hilos torcidos de seda de todo género, brutos y teñidos, entregados en todos sus acabados. Trama, organzín, grenadina, hilados especiales y mezclados para las tejedurías, la fabricación de géneros de punto. Sedas para coser, bordar y para hacer ojales. Tinte de hilados de seda, rayón, algodón y fibrana, en madejas. Tinte y acabado de medias

Modelos para estío e invierno



E. FREY-GAETZI S.A., DEGERSHEIM

ERNEST BRASCHLER ZURICH

Despacho : Bederstr. 3, Zurich 2
Correspondencia : Apartado 240, Zurich 7
Telegramas : « Tebras » Zurich
Teléfono : 27 38 38 (051)

ESPECIALIDAD :

Hilos de estructura

en fibrana para

IMITACIONES DE
SHANTUNG
HONAN
DOUPION
LINO





VERDADERO STEINMANN

LA ENTRETEL A IDEAL

Para sastrería de medida y confección
anchuras : 40, 50, 60, 70, 80 y 100 cm.

TISSAGE CRIN STEINMANN S. A.

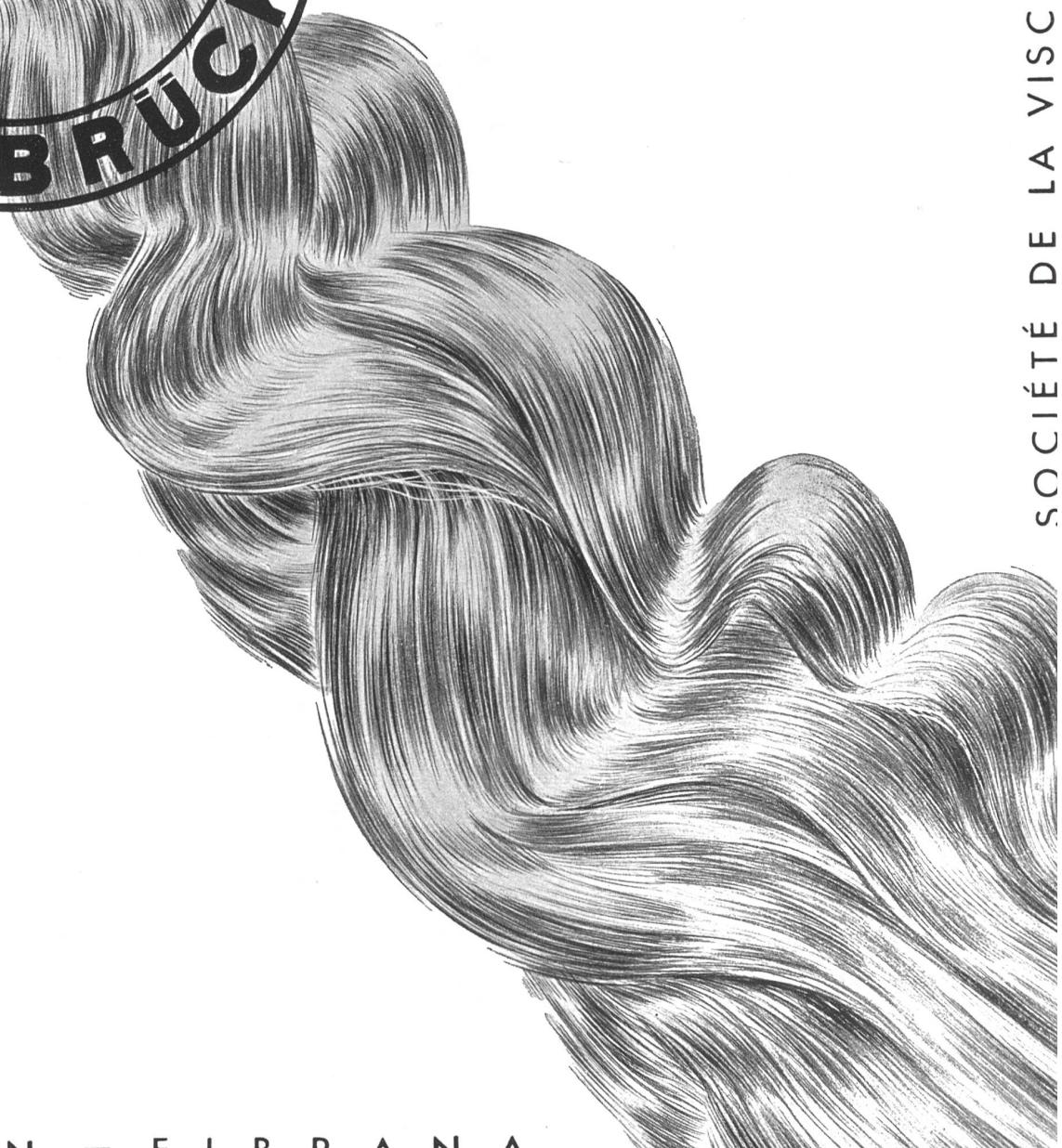
Hilandería de cerdas, tejeduría
y terminación

LA CHAUX-DE-FONDS
Suiza

Tel. 2 30 28 y 2 30 29
Cables : TIMETOCRIN

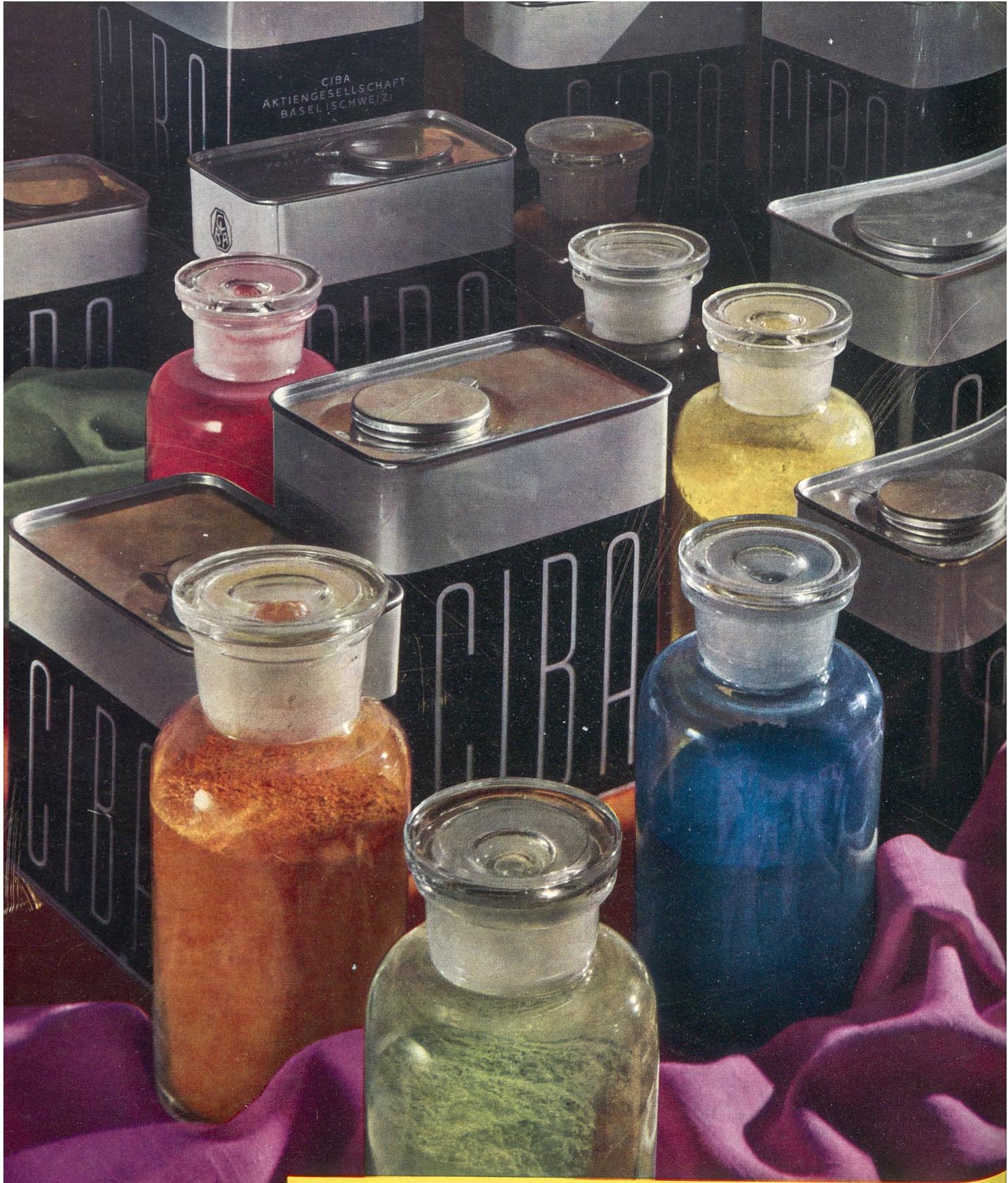
Cotton-wool
Shoulder-pads
Watteline in wool
GROSSMANN & Co.
Manufacturer
Thalwil Switzerland

SCHWARZ



SOCIÉTÉ DE LA VISCOSE SUISSE S.A. EMMENBRÜCKE

RAYON - FIBRANA



En irreprochables envases la casa Ciba ofrece colorantes puros esmeradamente comprobados y dotados de cualidades exactamente definidas. Los colorantes Ciba facilitan al tintorero y al estampador una producción impecable y rápida y proporcionan excelentes resultados / Ciba Société Anonyme, Basilea (Suiza)